CAZON NR -1990 HZZ

dearst District Tishing appartunities



HEARST DISTRICT Fishing Opportunities

Welcome to the Hearst District . . .

Where the fishing never stops - summer or winter! Our area offers many fine spots to wet a line and explore new fishing opportunities, whether you're a local angler or just passing through on the highways. The large river systems to the north harbour large walleye and sturgeon - a novelty challenge for most anglers! There are numerous blue/green glacial lakes with natural and stocked trout species. Our many tourism lakes offer remote, high-quality, fly-in fishing trips. Native brook trout can be taken by fly or light spinning tackle in our clear, cool picturesque streams. For family campers, Nagagamisis and Fushimi Provincial Parks provide good fishing both within the parks and in nearby lakes. All in all, there's something for everyone.

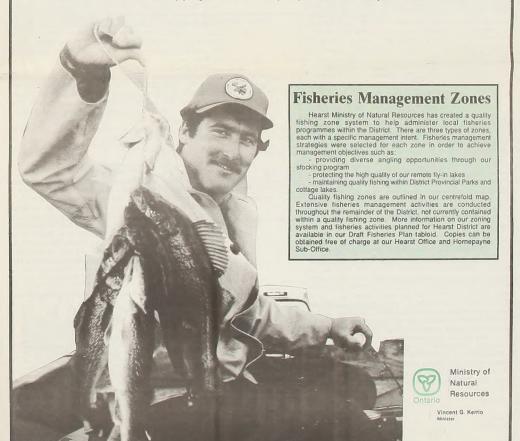
CAZON

This brochure is intended to help you get started on

your fishing trip. General information is provided along with helpful tips. We have featured township maps of some of our more popular fishing areas. Also included is a lake list of our larger waterbodies showing inhabiting species and access information. More detailed maps of our area (1:100,000 scale) are available at Hearst District Office; 1:50,000 scale maps can be obtained through:

Public Information Centre Room 1640 Whitney Block Queen's Park Toronto, Ontario M7A 1W3

Help keep our land clean and green. GOOD FISHING!



GENERAL INFORMATION

The Hearst District has an area of approximately 26,000 square kilometers (10,000 square miles) and includes the towns of Hearst, Hornepayne and Oba. The northern portion of the district (north of Highway 11) is characterized by flat terrain covered with black spruce and small ridges of birch and poplar. A number of major river systems flow northward through this area to James Bay. South of Highway 11, the terrain is rolling and hilly with rock outcrops. This area contains the majority of the larger lakes.

Water in the district of Hearst varies from ponds of less than one hectare (2.3 ac.) to large lakes over 10,000 hectares (24,710 ac.). In total, the Hearst District includes 94,097 hectares (237,513 ac.) of water offering a variety of excellent warm and cold water angling opportunities. Yellow pickerel (walleye), northern pike, whitefish and yellow perch thrive in almost every lake

and river.

Many of the smaller rivers and creeks in the district offer excellent native brook trout fishing. Put and take fisheries have been established for brook, lake and rainbow trout, as well as splake.

REMOTE CAMPING

For the enthusiastic outdoorsman who wishes to get away from it all, there are plenty of opportunities in the Hearst District. There are miles of lake and river systems one can travel by boat or canoe offering beautiful, undisturbed wilderness, excellent fishing and the chance of seeing majestic moose feeding in the shal-

Crown land covers 87 percent of the province of Ontario and is one of our most valuable assets. As of January 1, 1988, most non-residents will require a permit to camp on Crown lands in Northern Ontario (land north of the French and Mattawa Rivers). Permits can be purchased from numerous fishing and hunting licence issuers and from Ministry of Natural Resources' district offices in Northern Ontario.

For further information on Crown Land Camping feel

free to contact the Hearst District Office.

ACCOMMODATION

Tourists seeking accommodation in the Hearst District are offered a wide selection of licenced hotels and motels, lodges, private campgrounds and Nagagamisis and Fushimi provincial parks. More information may be obtained by contacting the Ministry of Tourism and

STOCKING

With funds generating through the Ontario Sport Fishing Licence, Hearst District has increased the guantity of stocked fish, the number of lakes being stocked, as well as the number of species being stocked. A stocking list is available at the Hearst District Office free of

UNDERUTILIZED SPECIES

Lake whitefish are widely distributed in the Hearst District. They are an excellent eating fish and can be easily prepared. In the past, whitefish have been over-looked by most anglers. During the summer when the mayfly hatch, whitefish can be easily caught on a fly or small spinner. The habits of these coldwater fish also make them well suited for ice fishing. Feeding mainly near the bottom, whitefish can be attracted to an area by baiting the location one or two days before you plan to fish. They can be caught using a small minnow just off the bottom. A resident dip-net licence can be purchased to take whitefish during the fall run for personal use. Three popular dip-netting locations in the Hearst District are the Valentine river between Fushimi and Hanlan lakes, Oba River and Nagagamisis Rapids.

Fallfish up to three pounds can be caught in the Missinaibi River.

An excellent way to prepare underutilized species such as whitefish, fallfish and suckers is to smoke them. To smoke, prepare fish fillets or whole cleaned fish (skin left on). Prepare a brine solution of 4.5 litres (1 gallon) water to 1 kilogram (4 cups) of pickling salt (do not use iodized table salt). Dissolve completely. Immerse the prepared fish in the brine solution overnight. The fish can be held in the solution by putting a plate on top of

If the end product is too salty tasting to suit the individual, the brining time can be reduced in the future.

Remove the fish from the brine and rinse briefly in fresh water.

Allow the fish to dry for several hours.

Hang the fish or place them on racks in a smoke oven (fillet should be laid skin side down on racks). Use hardwood for fuel (birch with bark removed and alder are good).

Let the fish smoke for two to three hours for an average size fish, or until the outside is browned and there is no moisture in the flesh. For example, a two-pound pike should require two to three hours of smoking.

Smoking works well with any species of fish. NOTE: The cooler the smoking process, the better the quality of the end product, but the longer it takes.

RIVER FISHING

Hearst District offers 2,250 km of exciting river fishing. The Nagagami, Oba and Kabinakagami (Kabi) rivers feature great fishing for a variety of species including walleye, northern pike, brook trout and sturgeon. Sport fishing for sturgeon in Northern Ontario is increasing in popularity and our larger river systems offer the unique opportunity to hook into these incredible fighters.

Most rivers can be accessed by road.

A long ride by boat or canoe may be required to reach the "hot spots". There are four official canoe routes located in the Hearst District; two on the Missinaibi River, one on the Kabinakagami and one on the Foch Rivers. Camp can be set up on the sand flats or in clearings along the way.

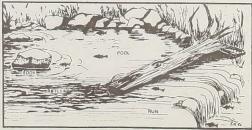
For more information on the canoe routes, feel free to

contact the Hearst District Office.

BAITFISH

Baitfish include suckers, mud minnows, sticklebacks, darter, sculpins, trout-perch, lake herring and all members of the minnow family, except carp and goldfish.

Baitfish can be purchased from commercial outlets. An angler may also take baitfish for his own use using a dip-net or a minnow trap. Baitfish must not be released unless it is into the same waterbody from which they were originally taken. Introducing a new species in a lake can have disastrous results on the native fish populations. See the Fishing Regulations Summary for further information.



The typical river environment is depicted here. Fish frequently seek cover or protection from current; therefore, logs, undercut banks, deep pools, and behind rocks are good places to find fish of all kinds.

GENERAL INFORMATION

OVERLOOKED REGULATIONS

Hearst District administers eight fishing sanctuaries (listed below) which are in effect from April 15 to June 15. These sanctuaries are implemented to protect the breeding population of designated fish species

Foch River; Foch, Flanders and Frances Twps

Kabinakagami River; Lizar and Mosambik Twps

Linbarr Creek (between Linbarr Lake and Lessard Lake); Lessard Twp

Nagagamisis Lake and River; Elgie Twp

5) Oba River; Ermine Twp

Obakamiga River; Cholette Twp
 Stoddart Creek; Stoddart Twp
 Valentine River; Bannerman and Stoddart Twps

Ontario sport fishing licences must be purchased by Ontario residents between the ages of 18 and 64 if they wish to fish in Ontario waters. Not more than one line is permitted unless you are fishing through the ice; two lines are permitted through the ice

No person shall have in his possession more than one day's limit of fish. Fish are considered to be in the possession of an angler whether they are on hand, in cold storage, in transit, or elsewhere. While transporting, no person shall skin, cut, or pack the species of any such fish so that it cannot be readily identified or the number of such fish cannot be readily identified.

A portion of the skin (2 cm square) should be left on all fish or fil-

lets being transported. If freezing your catch, wrap and freeze each fish separately so they may be readily counted. If packing the fish in one bag or box, arrange them so that they may be readily counted.

It is the responsibility of each individual angler to familiarize themselves with the regulations pertaining to fisheries. This information is available in the Ontario Fishery Regulations Summary available at all M.N.R. offices or licence issuers.

BONELESS FILLETS FROM A NORTHERN PIKE 3) Cut out rib bones 1) Place fish on its side and cut to backbone TELEGE STATES 4) Cut above and below Y-bones (as indicated above) 2) Cut along backbone to tail (repeat other side) 5) Remove skin

TAGGED FISH

If a tagged fish is caught, the tag will appear as a metal ring at-tached to the lower jaw of the fish. All fish tags should be returned to the nearest M.N.R. office with information pertaining to the species of fish, its length and weight, location and the date it was caught. An angler co-operation crest will be rewarded to the individual returning the tag

LIVE RELEASE

Here are a few simple rules for anglers who wish to release fish so they can be caught again

 Time is essential. A fish played for too long will be too exhausted to recover, so play and release the fish quickly.
 Keep the fish in the water as much as possible. do not allow it to flop on the beach, rocks, or the bottom of the boat. inches of water acts as a cushion to a thrashing fish. Even a few

Handle the fish as gently as possible and keep your hands wet Never put your fingers in the gills or the eye sockets. Lift smaller fish by the lower jaw; do not squeeze them. A net can be helpful in keeping the fish in the water.

 Remove hooks quickly with long-nosed pliers. If deeply hooked, cut the line and leave the hook in; it will not harm the fish. Do not tear hook out.

hook out.

5. An unconscious fish may be revived by applying a form of artificial respiration. Hold the fish by gripping it at the narrow part of the body just in front of the tail and at the same time cradle the fish in your other hand so as to hold the fish upright in the water. Draw the fish in a back and forth motion that forces water through the gills. Keep up this motion until the fish revives. When it begins to struggle, release

ACID RAIN AND CONTAMINANTS

Waterbodies in Hearst District are not as vulnerable to acid rain as are other areas due to the high buffering capacity of our lakes and our relative distance from pollution sources.

Fish are capable of accumulating high levels of contaminants Fish are capable of accumulating high levels of contaminants (e.g. mercury, PCB, dioxins) which may occur naturally in waters or through man's activities. High fish contaminant levels are generally not a problem in the Hearst District. Anglers are advised to obtain a copy of "Guide to Eating Ontario Sportlish" available free of charge from any Ministry of Natural Resources, Ministry of Nethern Development & Mines office. The guide outlines contaminant levels by geographic area, by species and by fish size.

WEATHER

Hearst and the surrounding area can experience extreme and rapid changes in weather conditions, particularly during the spring and fall. Hope for the best but prepare for the worst

Mean Daily Maximum	Jan.	Feb.	March	April	May	June
Temperature	from -12.7	-9.6	-2.2	7.0	15.3	21.4
Range (°C)	to -25.7	-24.9	-18.2	-6.4	0.9	6.5
	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	from 23.6	21.9	15.6	8.9	-0.5	-9.4
	to 9.5	8.1	4.3	-0.2	-8.7	-21.0

GARBAGE

Do not attempt to bury any garbage. Burn all refuse and carry out non-burnable items. Cans, if used, should be burned to remove all food traces, then flattened and carried out. The condition of the forest is in your care. Any person can be subject to a fine for depositing refuse on public lands

INSECTS

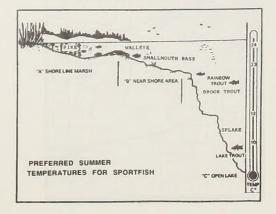
Biting insects can persist throughout most of the spring and summer months, but mosquitoes and blackflies are particularly prevalent in June and July. Wear light coloured clothing and bring plenty of insect repellent. When choosing a campsite, pick a well-drained, open space where a breeze will bring relief from pests.

CAMPFIRES

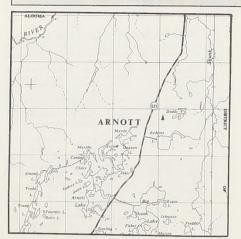
Check fire hazard conditions at the Ministry district office before setting out on your trip. Build your fire on bare rock or mineral soil, away from overhanging trees. Never leave your fire unattended and make sure it is out before leaving the site. Fire permits are not required when using captires for cooking or warmth; however, in a Restricted Fire Zone only naptha or propane stoves or heaters may be used for cooking or warmth. Also, it is illegal to smoke while walking or working in the woods. If you wish to smoke, choose a safe area in which to sit down. When finished, carefully extinguish your cigarette, pipe or cigar

NUISANCE BEARS

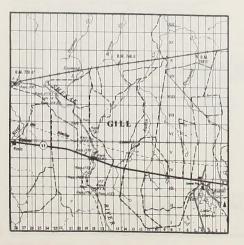
There should be no problem with bears if you keep your campsite odourless and garbage-free. Bury any uneaten food scraps away from your camp as soon as possible following a meal. Suspend your food well away from tents and at least 4 metres off the ground. If confronted by a bear, remember you are a guest in its home. Do not attempt to attack or frighten it, move away and give it the right of way.



POPULAR FISHING LOCATIONS





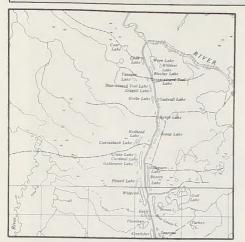


APNOTE		-	-			_	_		_		_	_
ARNOTT	+	T :	SP	EC	JIE.	S		1	AC	C	ES	S
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE
Anita		V										V
Amott	√	1								V		
Big Skunk	√	V				1					V	V
Cantin		1									V	V
Claire		V									V	V
Emond		V									V	V
Eric		V									V	1
Evelyn		1									1	1
Fisher						1						V
Freddie						1						V
Gagnon		1									1	√.
Lewis		V								E	V	1
Murphy		V									V	1
Myrtle		V					٦				1	V
Red Pine	1	V					7			1	1	1
Sider		V				7	1	1		1	V	
Souter		V		1				1		V		٦
Starling		1		1	1	1		7	7	1	7	1
Trodd		V	1	1	1	1	7	1	1	Ì	V	1
Young		1	1	1	1	1	+	+	1		1	1

McEWING			SP	EC	ΙE	s		ACCESS					
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE	
Angus						1					1	1	
Axe					1	1		1					
Buck						V					V		
Bun					1	V			1		V	V	
Clavelle						1						1	
Corine	V										V	V	
Helen						V		1			V		
Hook		V										1	
Lapworth					V	V	V		V		V	Ė	
Leaf					V	V						V	
Little Skunk						V					V	V	
McEwing					V	V					V	V	
Mink						V						V	
Nagagamisis					V	V				V			
Puzzle					V	V		V				V	
Raft					V	V		V				1	
Shrew						V			V		V		
Slim		1							V		V	V	
South		V			V	V		V					
Toad						1					√		
Turnip						1					V	1	

GILL			SP	EC	ACCESS							
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE
Hart			1								1	
Little Hart		1						Г			1	Г
Rabbit				V		V					V	

POPULAR FISHING LOCATIONS



#238	-	5	SPI	EC	IE	S		ACCESS						
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE		
Bittern		1						Ĺ			V			
Bluejay		V									V			
Cardinal		V									V			
Flamingo		V				\vdash					V			
Grebe		V					T				V			
Kingfisher		V					T				V			
Loon		V									V	r		
Old Squaw		V									V			
Scaup		V									V			
Widgeon		V									V			
Wren		V									V	Н		

Redpoil	C. Osprey
1 12 1	Groubesk L.C.
Son & Con	S. Phrasant B. Piarmispan
High Roge	Swallow Sold
1 16	Gellinale Pelican
Restriction of Business	T
Petranium Petran	Merganer L.
	The state of the s

ROGERS	+		SP	EC	IE	S	SPECIES							
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	HAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE		
Canary		1								II.	1			
Gallinule				Г		1					1	Г		
Merganser						V					V			
Pelican		V									V			
Pheasant						1					1			
Rogers						1					4			
Swallow		V					6				V			

29	27 26	25 24 23 78 7	22 21	20 19 XIII Stan	25	Man					
-	7	1	1	X		1	P				
	1	1	10	D' Grond	Puntos		Consid	100			
1	1	1-	7-	VIIE	Codes R.	Simanier		tock			
A TO	104	1 / C	Muepel	VII	STU	рно	a rock	alslock	Pike	1	4.5
2	7	Hake	IA.	VI. bram L				Studio	Ime Q		1
1	Swil	7	anserini	1	1	samuer	Trake.	Carro VE	Metany		140
	Į.	1				12	200	1	Cirl	1	Ī
S.	12	103	Aporde	11	1		17	19	1	1	1
OTA	/	E Ball	our land	1	3	17	14	-			7

STUDHOLME	I	SPECIES								ACCESS					
	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	SPLAKE	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE			
Abram	T					V						V			
Angelina					1	V		V		V					
Bluebelle	T			V				П	V		1				
Forde						V				V					
Samuel						V				V					

ADDITIONAL FISHING LOCATIONS

LAKE/RIVER	TOWNSHIP			5	SP	EC	IE	S			1	١C	CE	S	5
		SPLAKE	LAKE TROUT	BROOK TROUT	RAINBOW TROUT	WALLEYE	NORTHERN PIKE	SMALLMOUTH BASS	WHITEFISH	STURGEON	WATER	AIR	MAINTAINED ROAD	SEASONAL ROAD	PORTAGE
Ahmabel	Mercer		Ē			1	1					V			
Banks	Stoddart					1	V		V					V	
Bayfield	Bayfield					V	V				Г	V			
Buffalo Island	Chelsea					1	V					V			
Cameron	Derry					V	1		V		V	V			
Carey	Stoddart	Г					1		V				V		
Fraser	Hiawatha					V	V					V			
Fushimi	Stoddart					1	1		V					V	
Goat	Mannipuka					V	V					V			
Gourlay	Gourlay	Г				1	V		V			V			
Government	Lessard					1	V		V				V		
Granitehill	Drew					V	V		V			V			
Hanlan	Hanlan					V	1		V		V			V	
Jay Dee	Ritchie							V						V	
Johnson	Hanlan						V	V					V		П
Kabinakagami	Lizar					1	V		V		1	V			П
Kabinakagamisis	Lipton					V	V		V			V			П
Lake #62	Beaton							1					V		
Lake #65	Beaton		1						V						V
Lake #68	Frost				1						V		V		
Larkin Chain	Larkin					V	V		П						V
Lessard	Lessard					V	V					V			
Linbarr	Foch					V	V		П		П	V			Т
Little Chelsea	Chelsea					V	V		Т			Ė		V	
Little Goat	Mannipuka					V	V		П			V			
McCoy	Chelsea					V	V		Т			V			
Nagagami	Nagagami					V	V		V			V			
Obakamiga	Cholette					V	V		V		Г	V			
Pichogen	Irving	Т				V	1					V			
Pivabiska	Hanlan	T				V	V		V				V		Г
Pointing	Frost	Г		V									V		V
Puskuta	Puskuta	Г				V	1					V			П
Shannon	Shannon	Т				V	V						51	1	Г
Shekak	Cholette	Г				V	V					V			Г
St. Joseph	Stoddart	Г					V		V					V	V
Stoddart	Stoddart	Г				V	V		V					V	
Upper Pichogen	Irving	Г				V	V					V			
Vision	Lessard			V		V	V		Г			V		Г	
Wolverine	Hanlan					V	1		V		V			V	Г
Bad R.				1							1				
Fraser R.				V									V		
Goat R.		L	L	V	L	L							V		
Kabinakagami R.		L		V		V	V			V		V			
Mattawishkwia R.		L				V	V	V		Ĺ	Ĺ		1	L	L
Missinaibi R.		1		L	1	V	V	V	L	V	L	L	V		L
Nagagami R.				V		V	V		V	V	V	V			
Oba R.				1		V	V	L	V	Ĺ	Ĺ		V		
Obakamiga R.		L		V		V	V							V	
Otasawian R.		L	L	V		V	V						V		
Pagwachuan R.				V	-	V	V			V			V		Γ
Pitopiko R.		L	Ĺ	V									V		
Shekak R.		Γ		V		V	V						V		Γ
Skunk R.			1	V		L	L	L	L	Ĺ	Ĺ		V		
Valentine R.		1		1		1	V		1				V		Г





Designated Tourism Lakes/ Road Signs

Hearst District MNR has initiated a new approach to help protect remote tourism lakes. Signs are posted along some of our forest access roads which approach lakes designated for special protection of remote tourism values. These signs prohibit use of the particular road to access the specified tourism lakes, from May to October 15, of each year, while allowing road access to several new fisheries and permitting other land-based uses (eg. hunting, berry-picking) within the entire area. The remote tourism lakes can still be accessed by air or other traditional means (ie. portage/water access). Please respect these signs when you encounter them.



Culinary tips and recipes



Preparing fish for cooking

1. WHOLE DRESSED FISH

1. WHOLE DIRESCEPTION
Remove any scales and, if desired, trim away the fins and head. Wash well inside and out under cold running water and pat dry. Make shallow, diagonal incision across sides and one along the back to minimize distortion caused by shrinkage of the skin during cooking.

 PAN-READY FISH
 Remove any remaining scales, wash well inside and out under cold, running water and pat dry. Make shallow, diagonal incisions across sides and one along the back

FILLETS OR STEAKSUse directly from frozen for some recipes, or thaw partially or completely In any case, rinse well with cold water and pat dry.

Sweet and Sour Fishballs

450 g	minced fish	1 lb.
1	medium onion, finely diced	1
75 ml	oatmeal	1/4 cup
2 ml	salt	1/2 tsp.
1 ml	pepper	1/4 tsp.
15 ml	soya sauce	1 tbsp.
2 m!	onion salt	1/2 tsp.
1 - 400 ml	can pineapple chunks	1 - 14 oz.
45 ml	cornstarch	3 tbsp.
100 ml	brown sugar, firmly packed	1/3 cup
45 ml	vinegar	3 tbsp.
10 ml	soya sauce	2 tsp.
75 ml	ketchup	1/4 cup
1	green pepper, coarsely diced	1

1 green pepper, coarsely diced 1
Combine minced lish, onion, oatmeal, salt, pepper, 15 ml (1 tbsp.) soya sauce and onion salt. Mix well until mixture becomes adhesive. Shape into about 30 small balls. Pan fry in small amount of oil to brown. Drain on paper towels. Drain pineapple juice from chunks and make up to 250 ml (1 cup) with water. Blend comstarch into water and juice mixture. Place in saucepan and add sugar,

vinegar, soya sauce, and ketchup. Heat slowly, stirring constantly, until mixture thickens and boils. Add pineapple chunks, green pepper and fish balls. Simmer about 20 minutes.

3 tbsp





1. Prepare a mixture of chopped vegetables (mushrooms, onion, green pep-per, celery, parsley). Place some of these in bottom of greased baking dish, reserving about half for top of fish.

2. Place steaks, fillets or small fish on the bed of vegetables. Top with well but-tered fresh bread crumbs.

3. Bake at 230° C (450° F) for 5 to 7 min-utes per cm (10 to 12 minutes per in.) thickness for fresh or thawed fish, doubling the time for frozen fish, and until bread crumbs are browned



450 g I - 400 ml	minced fish tin red kidney beans	1 lb.
1 - 400 ml	(including liquid) tin mushroom pieces	1 - 14 oz.
	(including liquid)	1 - 14 oz.
200 ml		3/4 cup
15 ml		1 tbsp.
20 ml		1-1/2 tbsp.
1 ml		1/4 tsp.
5 ml	cavenne	1/8 tsp.
In a large	saucepan, cook onions until so	ft. Add fish and

cook till crumbly and slightly brown. Add remaining ingredients. Simmer 1 hour, stirring occasionally.

Serves 4-6

CREDIT: Fisheries and Oceans Canada FROM: A Gulde to Handling and Preparing Freshwater Fish, 1985,

Reproduced with permission of the Minis ter of Supply and Services, Canada.

Batter-Coated Deen-Fried Fish

1 cup
1 tbsp.
1 tsp.
1 cup
1 tbsp.

Beat together and allow to sit 1 hour before using Coat portions with flour, shaking off excess. Dip in prepared batter.

3. Transfer immediately to deep fryer for 5 to 6 minutes or

Drain on absorbent paper and hold warm until served.

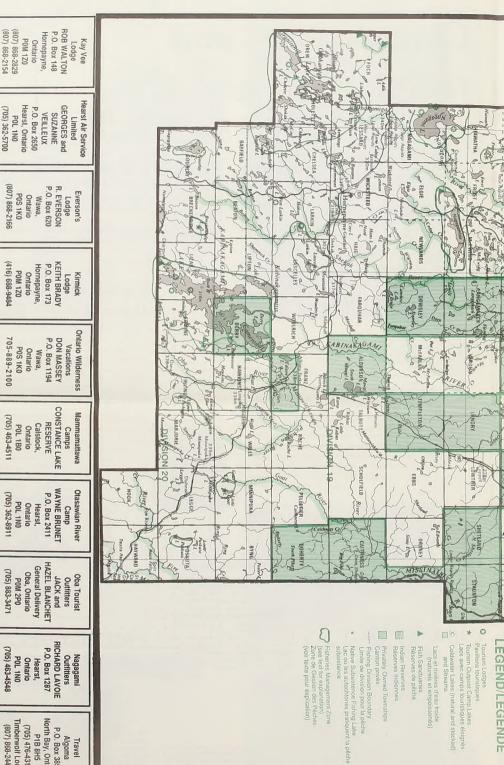


Fish Rurgars

TIOIT	Duiguis	
450 g 75 ml	minced fish	1 lb.
	bread crumbs, cracker crumbs or oatmeal	1/4 cup
25 ml	vegetable oil	2 tbsp.
1	medium onion, finely diced	1
5 ml	salt	1 tsp.
1 ml	pepper	1/4 tsp.
2 ml	paprika	1/2 tsp.
.5 ml	garlic salt	1/8 tsp.
.5 ml	celery salt	1/8 tsp.
5 ml	parsley flakes	1 tsp.

Mix all ingredients together well until mixture becomes adhesive. Divide into 8 equal portions. Form into patties Pan fry in small amount of oil until golden brown (about 5 minutes on each side)

Yield - 8 burgers.



LEGEND/LEGENDE

Coldwater Lakes (natural and stocked) Tourism Outpost Camp Lakes Lacs avec camps touristiques éloignés

Fishing Division Boundary Privately Owned Townships

Algoma

Timberwolf Lodge (807) 868-2440 North Bay, Ontario (705) 476-4316 P.O. Box 385 P1B 8H5

Hornepayne, Ontarlo (summer) (807) 868-2022 JUDY MAYHEW (807) 868-2657 Tourist Centre P.O. Box 91 P0M 1Z0 (winter)

Mayhew's

Fly-in Camps

Hawk Air

(807) 868-2337 P.O. Box 510 Hornepayne, P0M 1Z0 Ontario

MAURICE OLIVIER

MRS. J. HAIGHT (705) 856-4439 (705) 889-2250 P.O. Box 186 POS 1K0 Ontario Wawa,

ROBERT NOEL P.O. Box 293 Hornepayne, Ontario

Granitehill Lake Resort P.O. Box 480 JOHN SMART Hornepayne, Ontario POM 1Z0

P0M 3G0

D. MacLACHLAN P.O. Box 220 White River

White River, Ontario

W. C. PAUL

Silver Poplar Grove Camps P.O. Box 58 Hornepayne P0M 1Z0 Ontario

Watson's Skyways Algoma Vacations Wawa, Ontario P.O. Box 1129 D. WATSON Watson's P0S 1K0

(705) 856-4233 (705) 889-3361 POS 1K0 Ontario

BILL WILSON P.O. Box 222 Airways Inc. Wawa,

GEORGE MARTIN (705) 463-4551 Hearst, Ontario P.O. Box 417 Forde Lake Lodge and Air Service POL 1NO

String Bog DIVISION_25 AUTTOM . (807) 868-2284 (807) 822-2222 (807) 868-2417 (705) 856-2223 POSSIBILITÉS DE PÉCHE Z> HEARST DISTRICT OPPORTUNITIES 0 01 DU DISTRICT DE HEARST M01

LEGEND/LÉGENDE

Points culinaires et

S O I I O I



Boulettes de poisson

qe sance qe sola IM GI de poivre Jul L ias an IUI Z oignon moyen de flocons d'avoine ILL 9/ qe boissou расре L'aigre-doux

haché et les boulettes de poisson. Laisser mijoter environ 20 min.

poivron vert, haché grossièrement

de ketchup

Im Or

JUI St

川ス

Im 00 F

Im 004 - 1

de vinaigre

nongio'b les eb

de sucre roux bien tassé

de fécule de mais

Délayer la fécule de mais dans le mélange d'eau et de jus d'ananas. Verser dans une casserole et alouter le atore, le vaniègle, la saude de soja et le déchipu, Réchauffer à feu doux, en remuant constamment, jusqu's ce que le mélange épaississes et pavienne à deublifion Apluelle fer morceaux d'ananas, le poivron pépaississes et pavienne à deublifion Apluelle fer morceaux d'ananas, le poivron hach de la les bouleites de noisson I, alses millore maviero à on la capacité de la les bouleites de noisson et la capacité de la les politiques pariors en la capacité de la les politiques que la capacité de la les politiques pariors en la capacité de la les politiques de la les po Egoulfer les morceaux d'ananas en conservant leur jus. Ajouter au besoin de Pleau pour obtenir 250 mil 1 lasse de liquide) Délaver la térule de mais dans le manages de mais de la métapas de la conservant de la ferule de mais dans la manages de la manage de la manag

remuant de temps en temps Donne 4 à 6 portions.

IM C.

IWI L

IM GI

JW 002

JM 0017 - L

Im 00p - 1

HIII

les autres ingrédients. Laisser mijoter pendant 1 h en Ajouter le poisson et l'aire sauter jusqu'à ce due le mélange commence à s'émietter et à brunir. Ajouter lous

Dans une grande casserole, faire revenir les oignons.

де ројуге де саувипе де рарпка

poile de haricots rouges

de poisson haché

de poudre de chili

de vinaigre

де кетсипр

(avec leur jus)

champignons во креотот е в виод

(avec leur jus)

1/8 de c. à thé

1-1/2 c. à table

(.zo ht) sfied t

1 boile (14 oz.)

1 c. à table

1 IP:

3 c. a table

asset an +/c

S c. à 116 a c. a table asset ab 6/1 (.zo ht) shod t 1 c. à table 1/4 c. à thé 1/4 de 19226

Mélanger le poisson hache, d'annans en conservant leur liss. Allouner en la poirte, 15 mil (1 geougles devienne collant. Mélange devienne collant. Modeler une trentaine de boulettes. Faire trite à la gobie dans une petite quantité d'huile jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées geougle devienne collant. Modeler une trentaine de boulettes. Faire trite à la gobie devienne collant. Modeler me trentaine de boulet par de devienne de la collant de la co

to etnemennoleivorgda no etisteinin Reprodult avec la permission

FIRE DU: Guide de la préparation du pols-

sou bont je boissou coudeję Inadn, y ce

12 min. par po.) pour le poisson frais ou décongelé et doubler le temps de cuis-

dant 5 à 7 min. par cm d'épaisseur (10 à

noisettes de beurre.

tout de chapelure traiche et de

saisonner de sel et de poivre et recouvrir du reste des légumes. Saupoudrer le

tils poissons sur le lit de légumes. As-

mortie pour recouvrir le poisson 2. Placer les darnes, les filets ou les pefour bien beurré, en gardant l'autre moitie de ce mélange au fond d'un plat à eminces (champignons, oignon, poivron la vert, céleri, persil). Disposer environ la 1. Préparer un mélange de légumes au Gratin Poisson

СНЕПІТ:Респея от Осеаля Сапада

sect technol use to nos

dne la chapelure soit dorée.

1. Préparer une pâte à frire en mélangeant les Ingrédients de Pâte Friture Enrobée

ies en

de farine

2. Mouler les portions dans de la tarine, en enlevant l'accédent. Tremper dans la pale préparée. 2. Transférer immédatement dans la triteuse et firre meditérer immédatement dans la triteuse et litre mondant 5 - 8 minutes ou jusqu'à ce que le poisson soit mondant.

Mélanger ensemble et laisser reposer pendant 1 heure

moitie de bière éventèe)

d'eau (ou la moitié d'eau et la

d'huile végétale

(double action)

de poudre à pâte

1 c. à table

I c. à thé

1 c. à table

1 19226

lorsqu'ils sont en partie ou complètement décongelés. Dans tous les cas, nincer à l'eau troide et bien essuyer. Les utiliser lorsqu'ils sont encore congelés, pour certaines recettes, ou

avant de s'en servir.

JILL GI

IM G

3. FILETS OU DARNES Team courante froide et bien l'essuyer. Faire les incisions diagonales peu profondes sur les flancs du poisson et le long de la colonne vertébrale 3. Ell ETS OLL DABNES.

Oter les écailles qui restent, rincer l'intérieur et l'extérieur du poisson à

S POISSON PARE les toes not service de la color de la soes not et le la color de la soes not et le la color de la soes not et le la color de la color l'intérieur et l'extérieur du poisson à l'eau froide et bien l'essuyer. Faire

Oter les écailles et couper les nageoires et la tête (si on le désire). Hincer poisson pour la cuisson

Comment préparer le

Senne 8 croquettes

Modeler les croquettes. Faire frire à la poéle dans une petite quantité d'huile jusqu'à ce que les croquettes soient bien dorées (environ 5 min. de chaque côté) Bien malaxer tous les ingrédients jusqu'à ce que le malange devienne collant. Diviser en 8 portions égales de persil haché de sel de céleri

901 B 10 F 1/4 de c. à thé 1/2 c. à thé 1/8 de c. à thè ge sel qual шс де рарпка 2 ml elviod eb ILLI L T C. a the 198 9D ILLI G inement hache поуст попріс 2 c. à table d'huile végétale IMI SZ SAVOITIE D

de poisson haché

de biscuit ou de fanne de chapelure, de mielles 6 09b nossioq Croquettes de

FIERX ADDITIONNELS DE PÊCHE



Pancartes

respecter ces pancartes lorsque vous les voyes. ou autres moyens traditionnels (portage/voie d'eau). Veiullez touristiques éloignés peuvent quand même être atteints par air activités (chasse, cueillette de fruits) sur ces territoires. Les lacs l'accès par route à de nouveaux lieux de pêche et à d'autres premier mai au 15 octobre, à chaque année, tout en permettant chemins particuliers pour accéder aux lacs touristiques, du valeur touristique. Ces pancartes interdisent l'utilisation de des chemins forestiers passant près de ces lacs éloignés à à caractère touristique. Des pancartes ont été posées le long ant pied une nouvelle approche pour protèger les lacs éloignés Le ministère des Richesses naturelles, district de Hearst, a mis



_		1.			_	1.				_					21.0000000
H	-	1			H	1		٨	٨		A				Valentine R.
L	┡	1	-	_	L	┞	L	Ļ	i	L	1	L			Skunk B.
H	H	٨	H	H	⊢	⊬	⊢	1	1	H		H			Shekak R.
L	-	1	_	L	L	-	L	-	L	L	r	L	L		Ріторіко Я
H	H	1	_	L	Λ	┞	L	1	1	-	1	H	ļ.,		Радмастиал В.
H	ļ.	1	L	L	L	H	⊢	1	٨	H	٨	L	H		.A neiwezetO
H	1	١.	H	H	┞		H	1	1	H	٨	H	L		Оракатіда В
H	╀	1	1	H	H	1	H	1	1	H	1	H	H		P adO
H	+	+	1	Λ	Λ	Λ	-	1	1	H	1	⊢	H		Я ітврядеМ
⊢	⊬	1	⊬	┝	٨	┾-	1	1	1	ļ.	⊢	┞	-		Missinaibi R.
H	⊬	1	ļ.	⊢	ŀ	╀	1	1	1	┝	-	╀	-		Mattawishtwa R
⊩	⊬	+	1	H	Λ	⊦	╀	1	1	H	1	┝	-		Kabinakagami R.
⊢	╀	1	⊬	⊬	₽	╀	╀	-	-	┝	1	┝	-		Fraser A. Goat A
H	⊬	1	⊢		₽	╀	⊬	⊬	┝	⊬	1	H	⊢		
H	+	+-	⊢	1	╀	-	-	ŀ	ŀ	-	1	-	H	nelneH	Molverine Rad R
H	1	\vdash	 	٨	₽	1	H	1	1	⊬	ŀ	⊬	⊬	Lessard	TOISIV
H	⊬	⊢	1	H	H	₽	⊢	1	1	⊬	Λ	⊬	⊦	gnivil	
H	١.	⊬	4	H	H	+	⊬	1	1	H	⊬	⊬	⊬	Stoddart	Upper Pichogen
H	1	⊬	⊬	H	⊦	1	H	1	1	⊬	⊢	⊢	H		habbota
1	r	⊢	ļ.	H	L	r	⊢	1		⊢	H	H	H	Stoddart	dqasob tS
H	1	-	٨		-	-	-	1	1	-	-	-	-	Shannon	2 рекак Зраплоп
H	1	-	A	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	Puskuta	Puskuta
Λ	-	r	1	-	-	-	-	1	1		1	-		Frost	Pointing
ľ	⊬		H	H	H	-	-	-	,	-	1	H	H	Hanlan	Pivabiska
H	╀	1	-	H	⊢	1	H	1	1	H	H	H	-	Pinyl	Pichogen
H	╀	-	1	H	┞	A	⊢	A	1	H	-	-	-	Спојеће	Оракатира
H	₽	⊢	_	H	┞	<u> </u>	-	A	_	H	H	H	H	Nagagami	Иададаті
H	-	-	N	┡	₽	٨	┞	1	1	-	⊢	⊦		Chelsea	МсСоу
H	╀	+	A	⊢	₽	+	-	1	1	⊦	⊦	-	⊢	Minnipuka	Little Goat
H	1	⊢	F	-	H	H		A	N	H	H	⊬	-	Chelsea	Little Chelsea
H	115	\vdash	A	H	⊩	├	-	N	1		H	H	H	Foch	Linbarr
H	┝	-	1	H	⊦	┝	-	A	1	-	H	H	H	ressarq	Piessard
H	-	\vdash	1.	H	⊦	⊬	H	1	N	-	-	-	-	Larkin	Larkin Chain
٨	H	1	H	r	┝	⊬	H	1	1.	1	-	┞	⊬		89# 367
Ŀ	┡	1	-	10	┝	-	⊢	⊢		r	H	-	⊬	Beaton	Lac #65
1	-	١.	-	H	H	٨		H	┝	⊬	H	P	⊢	notes8	Lac #62
H	-	1	+	H	H	ļ.	r		-	-	-	╀	⊬	Lipton	Kabinakagamisis
H	⊬	├-	1	ļ.	⊦	1	⊬	1	1	-	⊬	┝	H	Jezij	Kabinakagamı
H	⊬	ļ.	1	1	┝	1	1	1	1	-	-	⊬		Hanlan	nosnido
L	Ā	1	┞	┞	┞	╀	1	Λ	H	-	H	⊬	H	Надіар Надіар	Jay Dee
H	1	-	-	1	⊢	A	1	1	1	H	H	⊬	\vdash	Hanlan	Hanlan
L	1	\vdash	1	1.	⊬	A	-	1	N	H	H	⊬	-	Drew	Granitehill
H	⊬	1	F	H	⊦	1	-	1	K	\vdash	⊢	-	-	ressard	Солеттепт
H	-	1	A	-	H	N		1	N	-	-	-		Gourlay	Gounday
H	-	-	1	-	H	1		_	_	-	-	-	-	Minnipuka	Goat
-	-		ħ	-	-	A	-	1	1	-	-		-	Stoddart	Fushimi
H	1	-	A		-	٨	-	N	1	-		-	-	Hiawatha	Fraser
H		^	٨	-	H	N	-	N	1.			-	-	Stoddart	Carey
H	-	1	A	٨	-	1	-	N	A	-	-			Derry	Сатегоп
H	-	-	A	1	H	1.	-	P	1		-			Спетсед	Buffalo Island
-	-	H			-	-	-	r		-	-			Bayfield	Baylield
-	-		1	-	-	A		1	1	H				Stoddard	Banks
	1		-		H	1	-	1	A	H	-		H	Mercer	Ahmabel
_	L		1	_	Ŀ	_	-	_	$\overline{}$	-	-			7001071	1040-44
PORTAGE	H	뚪	AIR	EAU	ISI	S	ACHIGAN	BROCHET	DORÉ	IUR)	E	BU	TOULADI		
TAC	N				동	EG	IGA	오	m	ĬΕ	표	Œ	LAC		
m	CHEMIN SAISONNIER	CHEMIN ENTRETENU			ESTURGEON	CORÉGONE	Z			TRUITE ARC-EN-CIEL	TRUITE MOUCHETÉE	TRUITE DE LAC	=		
	OSI	핊			2	ľ				员	SH	AC			
	N									5	E	7			
	R	É								12	m				
													Ц	NOTATE	
	Ę	I)(DΑ				=	CI	þĖ	SE	1			ИОТИАЭ	LAC/RIVIÈRE



LIEUX POPULAIRES DE PÊCHE

PORTAGE	CHEMIN SAISONNIER	CHEMIN ENTRETENU	20	0	ACHIGAN	BROCHET	DORE	TOULADI	TRUITE ARC-EN CIEL	TRUITE MOUCHETÉE	TRUITE DE LAC	
P	Ŀ	유	AIR	EAU	A	B	D	17	7	<u>^</u>	=	Biftern
Н	٨	H	L	L	L	L	L	ļ.,	L	1	Ц	Bluelay
-	1	-	H	L	L	L	_	L	L	٨		Cardinal
L	Λ	ļ	L	_	L	_	L.	L	L	Λ		Патіпдо
L	1	L	L	L	L	L	L	L_		1	L	Greba
L	1	L	L	L	L	L	L			1		Kingfisher
L	٨	L	L	L	L		L			M		Гооп
L	1	L	L	L	L	L				1		Old Squaw
L	1	L	L	L	L	L				1		Scaup
L	1	L	L	L	L					1		noegbiW
Н	1	-	-	L	╀	ļ.,	L	L	L	1	L	Mren

	1 1 1 1									1 1 1		Вічејау Сасійлаі Стерв Кіпдітанес
-	-	-	\vdash	-	H	L	-	H	L	÷	H	
	-							Г		÷		Cardinal
	-									٨		-lamingo
	-					E				-		
П	Λ	r	Г	┢	H	-	H	-	-	-	Н	
Н	r	H	\vdash	H	H	-	Н	-	H	1	-	weup2 blC
H	1	\vdash	-	├	┝	H	H	-	-	1		Scaup Old Squaw
Н	A	H	├-	⊢	┞	H	L	-	L	1	L	Midgeon
H	A	╁	┝	⊢	╂╌	H	⊢	⊢	⊢	1	H	Vren

	RES		ÞΑ				10:	3d	CIEL			ROGERS
PORTAGE	CHEMIN SAISONNIER	CHEMIN ENTRETENU	AIR	EAU	ACHIGAN	BROCHET	DORÉ	TOULADI	TRUITE ARC-EN CIEL	TRUTE MOUCHETÉE	TRUITE DE LAC	
	1									N		Сапагу
_	1		Ĺ,		L	1			L			Gallinule
	1	L	L	L	L	٨	_	Ĺ	L	L		Merganser
	٨	L	L	L	L	L				1		Pelican
L	1	L	L	L	L	٨	L		L	L		Pheasant
L	٨	L	L	L	L	٨				Γ		3ogers
L.	1			L	L	Ĺ			1.	1		Swallow

Samuel				L	L	1	L	L	L	1	L	L
Forde					L	1	L	L		A		
elledeule			L	1	L	L	L	L	1	L	1	
Angelina			L		٨	٨	L	1		٨	L	
твідА						1						٨
	THUTE DE LAC	TRUITE MOUCHETÉE	TRUITE ARC-EN CIEL	TOULADI	DORE	BROCHET	ACHIGAN	EAU	AIR	CHEMIN ENTRETENU	CHEMIN SAISONNIER	PORTAGE
STUDHOLME	T		SE	₫d	CI	Ê) A	00	Ē	-





FIERX POPULAIRES DE PÊCHE

4												
	1	-	Н	\dashv	Н	4	-		_	1	4	Little Hart
		_			Ц			_	1	\Box	_	нап
핑	외	오	A.	EAU	a	묽	DORÉ	ð	퀾	됢	딞	
PORTAGE	CHEMIN SAISONNIER	CHEMIN ENTRETENU	20		ACHIGAN	BROCHET	핆	TOULADI	TRUTTE ARC-EN CIEL	TRUITE MOUCHETÉE	THUITE DE LAC	
짋	Z	Z			Â	픠		9	EA	동		
```[	AIS	3			П	ľ			증	2	E	
	ğ	핆			Ц				밀	윒	č	
	릚	E			Н				읆	31		
	浻	듸			Н					LES		
۲		2	DΑ	Н	Н	닉	17	34	6:		Н	פודר
	بدد	-		_	_	-	-	٥٠	J.	_	_	1110
٨	r					A						dimu
	A				Г	1	П	П				osd
-	П			Ν	П	٨	Λ	_		1	П	yınoş
٨	1		1	Ħ	Н		Ė	Н	_	r		tuij
-	N		٨	Н	Н	1	-	Н	_	H	Н	Ment
1	H		H	1	Н	1	٨	Н		Н	H	Hall
<u>Γ</u>	Н	-		1	Н	1	P	-	$\vdash$	$\vdash$	H	əjzzn,
J.c	Н		H	L	H	_	-	Н	H	H	-	sisimegaga
_	Ц	٨	L	Щ	L	1	1	Н	L	L	-	
٨					L	٨	L	Ш	L	L	L	1nk
٨	1				L	٨	A		_	L	L	[cEwing
1	٨					1						itile Skunk
٨						٨	1					leaf
	r		1		1	1	A					эрмойћ
٨					T					1	1	оок
7	٨			٨	1	N			-	Ė		паја
A	_		-	۲	-	H	-	-		-	1	90110
٨	1	-			-	A		-		-	1	lavelle
٨					H	1		-	-	-	-	
r	1	L	Λ	_	L	1	1	_	L	L	┡	Un
	٨	_		L	L	1	L	L	L	1	_	пск
				1	L	1	1	L	L	L	L	9X
r	٨					P						snbu
	Ω	오	AIR	EAU	A	图	9	17	큐	F	H	
ORT	포	MEM	~	5	涺	ő	3E	JAC.	15	듬	15	
ORTAG	HEMIN	EMINE	70	E	ACHIGAN	OCHE	DORE	DULADI	UITE A	NITE N	OTED	
PORTAGE	HEMIN SAIS	EMIN ENT	R	Ē	HIGAN	BROCHET	ORE	TOULADI	UITE ARC	NOW BLIN	OUE OF L	
ORTAGE	HEMIN SAISON	EMIN ENTRE	20	2	HIGAN	OCHET	ORE	DULADI	UITE ARC-EN	UITE MOUCH	TRUITE DE LAC	
ORTAGE	HEMIN SAISONNIE	EMIN ENTRETEN	20	ć	HIGAN	OCHET	DRE	DULADI	UITE ARC-EN CIE	UITE MOUCHETE	UTTEDELAC	
ORTAGE	CHEMIN SAISONNIER	CHEMIN ENTRETENU	20	2	HIGAN	OCHET	ORE	DULADI	TRUITE ARC-EN CIEL	RUITE MOUCHETEE	UITE DE LAC	
			JC JC		HIGAN			IDAJUC	Ľ		UITE DE LAC	мееміне
	S		JC		HIGAN				Ľ	]	UITE DE LAC	McEWING
1	S				HIGAN				Ľ	3	UITE DE LAC	MCEWING
	S	13	JC		HIGAN				Ľ	       	UITE DE LAC	WCEMING onuð
1	S		JC		HIGAN				Ľ	A A A A A	UITE DE LAC	WCEMING onuð
1	S	13	JC		HIGAN				Ľ		UTTE DE LAC	MPEMING onud oqq oqq oquud
1	S	CI (CI	JC		HIGAN				Ľ	A A A A A	UTEDELAC	MCEMING onuð onuð onlet
1	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud onjet
4	S	CI (CI	JC		HIGAN				Ľ	1	UTEDELAC	MCEMING onud onler squipt onler onler
1 1	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING ed bine sound sound outlet for the sound while
1 1 1	S=	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onto onto style ed brie det yrile uniby yrile unbyy
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onu onu onler lating onler lating https: https://www.amis
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	S=	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud squud kque eq piue eq piue mbph amiz amiz aduou
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud squud eq p.me eq p.me mbyx hule mbyx asiniz squue
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onq onlet paying qet pub nubhy hulp awais awais eqque eqque
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onq onlet paying qet pub nubhy hulp awais awais eqque eqque
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	S=	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ			MCEMING onud coq onue isquib isquib indipy Auge aduou spec isque i
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	S	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squib inquib
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	S=	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud toqq onue squud
7777777	8	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onub coqq coqq iqqei iqqei iquiby iq
77777777	0	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud isqirud isqirud qet iqet iqut iqut iqut iqut iqut iqut iqut iqu
7777777	8	CE	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud isquivd isquivd eq bine eq bine eq bine eq bine eq bine mond ispec mond ispec mond ispec i
777777777	0	1 1 1 CI	JC		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	0	CE	A		HIGAN				Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	A					3¢		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	JC					3¢		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	A							1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
77777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	A		HIGAN			3¢		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
777777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	A					3¢		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	S	A   A   A   A   A   A   A   A   A   A	A					3¢		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squud
777777777	0	CE	A					3¢	Ľ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		MCEMING onud onud squipd onlet squipd Auje eq bine eq bine aduou aduou squip squip uouq uouq uouq squip squip agine uouq uouq squip agine squip agine uouq squip agine squip agine squip agine squip agine squip agine squip agine squip
L C C C C C C C C C C PORTAGE	0 CACACACACACACACACACACACACACACACACACACA	CHEMIN ENTRETENU	A	EAU		A A BROCHET	anou	3¢	O TRUTTE ARC-EN CIEL	TRUITE MOUCHETÉE		MCEMING onud onud squipd onlet squipd Auje eq bine eq bine aduou aduou squip squip uouq uouq uouq squip squip agine uouq uouq squip agine squip agine uouq squip agine squip agine squip agine squip agine squip agine squip agine squip







## RENZEIGNEWENTS GENERAUX

### PLUIES ACIDES ET POLLUANTS

scrides dne celles q,antres tédious êtisce ş la cabacité q,apsorbitou Fes asanx qn qiztrict qe Hestat sout mojus xnjuétable snx binies

noilulion des lacs et au fait qu'ils soient relativement éloignés des sources de

Les poissons peuvent accumuler de grandes quantitées de

Bien que la contamination ne constitue pas un problème dans le district de Hearst, on conseille aux pêcheurs de se procurer un svemplaire du "Guide pour la consommation du poisson gibier de l'Origans." Afrat expression na dans passandes de la contamination de procession de la contamination de la contamina polluciaris (ex., le mercure, les BPC et les dioxines) qui se trouvent naturellement dans freau ou par suite des activités humaines.

Ontario" offert gratuitement dans les bureaux du ministère des

Richesses naturelles, du ministère de l'Environement ou du ministère de l'Environement du Nord et des Mines. Le guide décrit ministère du Développement du Nord et des Mines. Le guide décrit

les niveaux de contamination selon les régions, les espèces de poisson et leur grosseur.

des moyennes

MÉTÉO

V97 Variations quotidiennes Jan des changements brusques et inattendus, particulièrement au cours du printemps et de l'automne. "Attendez-vous au pire, mais gardez Les conditions météorologiques dans la région peuvent subit

9.61 21.9 8.6Sertine 'YON Sept Joo. 6.0 p'9-S.81-6.45-7.65-16 de température (OC) 15.3 0.7 7,St-etine 2.2-9'6-

-S1.0 1.8-210-

Dec.

21.4

DECHETS E. 4 LTR

laisse trainer des ordures sur les terres publiques est passible d'une pour éliminer toute trace de nourniure, puis aplaties et emporées. Vous êtes responsable de l'état de la forêt. Toute personne qui qui ne brûtent pas. Les boîtes de conserve devraient être brûtées N'enterrez pas les déchets. Brûlez-les et emportez les articles

INSECTES

d'éloigner les insects nuisibles. Vous dans un endroit bien draine et dégage pour permetire au vent Les insecles qui piquent sont présents presque tous les mois de printemps et de l'été, naist se maingouine de lies de l'été, naist se maingouine et se vélements sortent surrout aux mois de juin et juillet. Il traut porter des vélements de coulierr pals et apprés que la consolier pals et apprés presents de sanction un sanction pressues.

### **LENX DE CAMP**

esb roifsulter, dependant, lans services de restriction et eleux, four feu à l'aint la les mans de l'actionement parcine. Service service des réchauds au naphie ou aproprut des réchauds au maphie ou proprut des réchauds su naphie service des réchauds su partie des réchauds au manuraires de l'action de l'a sans surveillance et assurez-vous qu'il est bien éteint avant de partir. Un permis n'est pas nécessaire pour faire du feu pour la cuisson ou Ministère avant de partir en excursion. Faïtes votre feu sur de la piere ou sur un sol minéral loin des arbres. Ne laisses jamais un feu piere ou sur un sol minéral loin des arbres. Ne laisses pare surun arbres en est se Vérifiez les indices de feux de forêts au bureau de district du

ovors pipe ou votre cigare.

Loraque vous avez finit, deingnez soigneusement votre cigarette,
Loraque vous avez finit, deingnez soigneusement votre cigarette,

### ONES MAISIBLES

sur son territoire. M'essayez pas de l'attac éloignez-vous simplement et laissez-le passer. N'essayez pas de l'attaquer ou de l'effrayer; vous frouvez face à face avec un ours, n'oubliez pas que vous êtes Un campement sans odeurs et sans déchets vous évitera des

## POUR LES POISSONS. TEMPERATURES D'ETE IDEALES i uom B" NEAR SHORE AREA HSHAM SWLI SHOHS 'A SEAN HTUOMILANS AVEFELE

acrazou de bacue: au bureau du ministère des Richesses naturelles le plus proche avec des renseignements concernant l'espèce, la longueur, le poids et la date de la prise. Le pécheur qui sura remis l'étiquette recevra un écrisson de péche machoire interieure. Toules les étiquettes doivent être retournées

sorte qu'il soit à l'horizontale dans l'eau. Par un movement de va-et-qu'il reprenne conscience. Lorsqu'il commence à se débaître,

corps juste devant la queue et placer l'autre main sous son ventre de

5. Un poisson inconscient peut être ranimé en pratiquant un genre de respiration antilicielle. Il faut tenir le poisson par la parie étroite du

4. Enlevez rapidement les hameçons avec des pinces-aiguilles. Si le crochet est bien enfoncé, coupez la ligne et laissez l'hameçon en place; il ne blessera pas le poisson. Il ne laut pas l'arracher.

dans les yeux. Les plus petits poissons peuvent être soulevés par la mâchoire intérieure; il ne taut pas les serrer trop fort. Un filet peut les mains mouillées. Ne mettez jamais les doigts dans les ouves ou 3. If faut manipuler le poisson le plus doucement possible et garder

slarser se debatire sur la piage, sur les pierres ou dans le fond du batseau. Quelques centimètres d'eau seulement peuvent empêcher le pojeson qui se d'eau d'eau seulement peuvent empêcher.

longlemps sera trop exténué pour pouvoir s'en remettre; il faut donc le relâcher rapidement

1. Le temps est un facteur primordial. Un poisson qui aura combattu

Voici quelques règles simples pour les pécheurs qui veulent RELACHEZ VOTRE PRISE

Il faut s'efforcer de garder le poisson dans l'eau. Il ne faut pas le

être utile pour garder le poisson dans l'eau.

oisson qui se débat de se blesser.

relachez-le.

relacher leur prise.

### POISSON ÉTIQUETÉ

Les poissons étiquetés portent un anneau de métal tixé à la

5) Enlever la peau. de l'autre côté). lusqu'á la queue (répéter l'opération 2) Couper le fong de l'arête centrale des arêtes en Y (voir illustration). d) Couper au-dessus et en-dessous reading to the section of couper jusqu'à l'arête centrale 1) Placer le poisson sur le côté et 3) Fujever les coles

FILETS DE BROCHET SANS ARÊTES suuad an

REMARQUE: Chaque pécheur est lenu de prendre connaissance des réglements un la péche. Ceux-ci se ritrouvent dans le fhésumé des réglements us la péche en Chirairo offert au public dans les bureaux du ministère des Richesses naturelles ou chez les vendeurs des complex de la propriet des propriets des vendeurs de connected de la connecte de la connect faut aussi s'assurer qu'ils peuvent être comptés facilement.

Si fon welt congeler la prise, il faut emballer et congeler chaque poisson individuellement pour qu'ils puissent être facilement comptée. Si les poissons sont emballés dans un sec ou une boile, il fortune de la presentate table presentation de la comptée de la conference qu'ille payage de la comptée challement

Une partie de la peau (2 cm2) doit être laissée sur tout poisson

dentifiées ou dont le nombre ne pourrait être contrôlé rapidement. garde en d'autres lieux. Pendant le transport, personne ne dont nettoyer, couper ou emballer des espèces qui ne pourraient être

On ne peut avoir en sa possession plus de poissons que la limite quotidienne. On considère que le péchauce a les déplace ou les possession s'il les a en main, les gatide rétrigérés, les déplace ou les gatide sen d'autres leux. Respectifications de la manage de la maintener contrar que par le propriée de la contrar de la maintener de la maintene sons is glace où deux lignes sont permises.

procurer un permis de pêche sponive pour pècher dans les eaux ontariennes. Une seule ligne est permise à la fois, à moins de pécher

Les résidents de l'Ontano âgés de 18 à 64 ans doivent se 8) Rivière Valentine; cantons de Banneman et de Stoddart

Ruisseau Stoddart; canton de Stoddart Ruisseau Stoddart; canton de Stoddart

Hivière Oba, canton d'Ermine

Lac Nagagamisis et rivière Nagagamisis; canton d'Elgie

Sy reproduisent.

1) Rivière Foch; cantons de Foch, de Flanders et de Frances

2) Rivière Kabinakagam; cantons de Læar et de Mosambik

3) Ruisseau Linbarr (entre les lacs Linbarr et Lessard); canton de

ont été établis afin de protéger centaines espèces de poissons qui

Le district de Hearst administre huit sanctualres de pêche (voir la liste qui suit) qui sont en effet du 15 avril au 15 juin. Ces sanctuaires

## RÈGLEMENTS À NE PAS NEGLIGER

## RENZEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Hearst sont la rivière Valentine entre les lacs Fushimi et mêne placé près du fond. Il est possible de pêcher le corégone l'automne, pour vos besoines personnels, avec un permis de pêche à l'épuisette de résident. Trois endroits populaires pour la pêche à l'épuisette dans le district de

tasses) de sel à marinades (ne pas utiliser de sel de table socialization accelerate manière d'appréfer les esbéces moins en des amoins espéces en direction espéces moins espéces per et de le caticsforme est de les rumer. Il s'agit de les couper en fileste un cubit une rations en la fissant le d'immergen toute une muit, dans une saumere, le poisson nettoye. Préparer une saumere, en métante, et prince n'experience en métangeant 4,5 lifres (18 gallon) d'eau s') tyd (18 espécies). Hanlan, la rivière Oba et les rapides Nagagamisis. Des mulets d'un kilo et demi peuvent être pêchés dans la rivière

poisson sous l'eau en plaçant une assiette dessus. La période de marinade peut être réduite si l'on préfère le iodé). Laisser dissoudre complètement. On peut maintenir le

fumoir (si on utilise une grille, les filets doivent y être placés la Accrochez le poisson ou placez-le sur une grille dans le l'eau froide et laissez-le sécher pendant plusieurs heures. Retirez le poisson de la saumure, rincez rapidement à poisson moins salé.

Faltes fumer un poisson de grosseur moyenne de 2 à 3 peau en-dessous). Utilisez du bois dur comme combustible (le bouleau sans écorce et l'aulne conviennent bien).

heures ou jusqu'à ce que l'extérieur soit bruni et que la chair ne soit plus humide. Un brochet d'un kilo, par exemple, devrait être fumé pendant 2 ou 3 heures.

REMARQUE: Plus la fumée est froide, plus la qualité du poisson fumé sera bonne, mais plus l'opération sera longue. On peut faire fumer n'importe quelle sorte de poisson

Le district de Hearst comprend a 250 km de rivière où la

Nord de l'Ontario et les plus grands systèmes fluviaux offrent au pêcheur la chance unique d'éprouver la combativité de La pêche à l'estergeon est de plus en plus populaire dans le comme le doré, le brochet, l'omble de fontaine et l'esturgeon, Kabinakagami (Kabi), on peut pêcher différentes espèces pêche est excellente. Sur les rivières Nagagami, Oba et

Les campements peuvent être de un canol peut être nécessaire pour visité indiseire de canolège dans le district. deux sur la vivière Missinaibi, un aur la Kabinakagami et un sur la Foch, invière Missinaibi, un aur la Kabinakagami et un sur la Foch, and se campements peuvent être établis sur les plages ou dans des clarides. ra plupart des rivières sont accessibles par route.

Pour obtenir plus de renseignements sur les parcours de canotage, communiquer avec le bureau du district de Hearst. des clairières.

TAGGA'O NOSSIOG

## Les poissons d'appât comprennent le catostome, le poisson de vase, l'épinoche, le dard, le chabot, la trulte-perche, le cisco de lac et toutes les espèces de la famille du

is becue. sur les poissons indigènes. Des renseignements sup-plémentaires se trouvent dans le Résumé des règlements de espèce dans un lac peut avoir des conséquences néfastes du cours d'eau où il a été pris. L'introduction d'une nouvelle poisson d'appât ne doit pas être relâché à moins de provenir pesoins à l'aide d'une épuisette ou d'une nasse à vairon. Le On pourra aussi attraper le poisson d'appât pour ses propres vairon exceptés la carpe et le poisson doré. On peut se procurer du poisson d'appât chez des commerçants locaux.

Le poisson cherche souvent à s'abriller du courant. Les souches, les berges surplombées, les bassins profonds et les endrolits abrilés par des roches sont donc idéaux pour trouver les pois-

est possible de l'attirer en y disposant des leurres un ou deux jours avant la pêche. On peut utiliser comme appât un petit tont une ponne prise de pêche sous la glace. Comme le corégone se nountit la plupar du temps dans le fond du lac, il betite cnillère. Les habitudes de ce poisson d'eau troide en

Lors de l'éclosion des éphémères, l'été, on peut facilement attraper le grand corégone à la mouche ou à la

plupart des pècheurs. apprêter. Dans le passé, le corégone était boudé par la district de Hearst. C'est un excellent poisson facile à

Le grand corégone est une espèce très répandue dans le

### ESPECES MOINS PECHEES

de lacs empoissonnés, ainsi que le nombre d'espèces ensemencées. On peut obtenir gratuitement une liste des espèces ensemencées en s'adressant au bureau de district. andmenter la quantité de poissons ensemencés, le nombre Avec les sommes recueillies par la vente de permis de pêche sportive de l'Ontario, le district de Hearst a pu

### **EMPOISSONNEMENT**

vous adressant au ministère du Tourisme et des Loisirs. Les fouristes pouront trouver, dans le district, différents hotels et motels dui déliennent un permis de venire d'aicool, des auberges, des ferrains de camping privés ainsi que les parcs provinciaux de Magagamisis et de l'ustimit. Des nounieux et mes de l'ustimit de l'accipitude de l'ustimit de l'accipitude de l'acci

### HEBERGEMENT

district de Hearst. invière des Français et de la rivière Mattawa). Les permis serion le nombreux agents de chasse et seriont en vente chez de nombreux agents de chasse et pêche et dans les bureaux de district du unintisére des plus amples un vente de la Concernant le camping sur les plus amples renseignements concernant le camping sur les de la Couronne, communiquer avec le bureau du district de la Couronne, communiquer avec le bureau du district de la Resist. résidents devront obtenir un permis pour camper sur les terres de la Couronne du Nord de l'Ontario (au nord de la

Les terres de la Couronne constituent 87 pour 100 du territoire de la province de l'Ontario et l'une de ses plus grandes ressources. A partir du 1er janvier 1988, les mon-

contempler un original en train de brouter sur le bord de brofiter d'une pêche excellente et, avec un peu de chance, admirer une nature magnifique restée à l'état sauvage, Dans le district de Hearst, plusieurs posibilités sont ordentes à l'amaiteur de plein sit qui coutraille s'éloigner des tracasseries urbaines. On peut se promener sur des compener sur des des les set et de rivières et situation et cante la caron, au combine de la carol.

### LE CAMPING SAUVAGE

se sinsi dhe is truite monise concerne l'omble de fontaine, la fruite arc-en-ciel, la fruite de excellente dans plusieurs petites rivières et ruisseaux du district. La pêche ensemencée a été instaurée en ce qui De plus, la pêche à l'omble de fontaine indigène est

toutes les rivières. froide. On trouve du doré, du brochet, du corégone et de la perchaude en abondance dans presque tous les lacs et un excellent choix pour la pêche en eau tiède et en eau acres) que des grands lacs au dessus de 10 000 hectares (24 710 acres). Au total, les étendues d'eau du district couvrent une superficie de 94 097 hectares (237 513 acres) et offerent

rouver de contrette de bouleaux et peupliers. Le bassin hydrographique est composé de plusieurs grandes nivières qui coulent vers le nord pour se jete dans la bale James. Au sud de l'autoroule 11, le ferrain est valionné et ponctue d'affleuements rocheux. C'est dans cette région qu'on trouve la plupart des grands lacs du district. Les étendues d'asmads lacs du district contreve aussi plen des étands lacs du district sont variées; on serves que des propriets (24 au control de l'autorier d partie nord du district (située au nord de l'autoroute), on trouve un terrain plat avec des épinettes et des collines d'environ 26 000 km carrés (10 000 milles carrés) qui comprend les villes de Hearst, Hornepayne et Oba. Dans la

Le district de Hearst est une région d'une superficie

ISBN 0-7729-4665-5

## DU DISTRICT DE HEARST Possibilités de pêche

## Bienvenue dans le district de Hearst

istuog sei suot à proximité de bons lacs de pêche. Bref, il y en à pour provinciaux Nagagamisis et Fushimi renferment, ou sont

district de Hearst peut également vous fournir des cartes détaillées (1:100 000) de la région; des cartes à l'échelle 1:50 000 sont offenés au appréciés. De même, vous y trouverez une liste de nos plus impontantes étendues d'eau, des espèces qui y habitent et des moyens de sy renden. Le bureau de habitent de beser moyens de sy renden. Le bureix des pares des cantons où se trouvent nos lieux de pêche les plus generaux et des conseils pratiques, ainsi que des cartes de pêche. Vous y trouverez des renseignements Cette brochure est le point de départ de votre voyage

Edifice Whitney Bureau 1640 Centre d'information public

EW1 ATM Toronto (Ontario) Queen's Park

et BONNE PÊCHĔ! Aidez-nous à garder nos terres vertes et propres . . .

> habite. Pour les campeurs familiaux, les parcs ancée dans les ruisseaux frais et limpides qu'elle mais elle aime aussi se laisser taquiner par une ligne avion. L'omble de fontaine mord bien à la mouche, peche en régions éloignées accessibles seulement par yos lacs sout ideaux pour d'exceptionnels voyages de diverses sortes de truites indigênes ou ensemencées. lacs glaciaires bleutés et verdoyants où abondent pecheurs. Le district de Hearst compte également des une toute nouvelle expérience à de nombreux de passage. Entre autres, le doré et l'esturgeon habitent le vaste système de rivières du Nord et offrent ligne à l'eau et tenter de nouvelles expériences de peche, que vous soyez de la région ou tout simplement région regorge d'endroits remarquables où jeter votre peche à longueur d'année, hiver comme été! Notre Bienvenue dans le district de Hearst ... là où l'on

### Lones de gestion de pêche

types de zones ayan chacune un but précis. Des stratégies de gestion des péches ont été choisies pour chaque zone pur altendre des objectils comme:

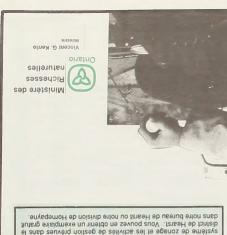
- fournit diverses possibilités de pêche grâce aux procramanse d'empres créé un réseau de zones de pêche de qualité pour administrer les programmes de pêche locaux au sein du district. Il existe trois Le district de Hearst du ministère des Richesses naturelles a

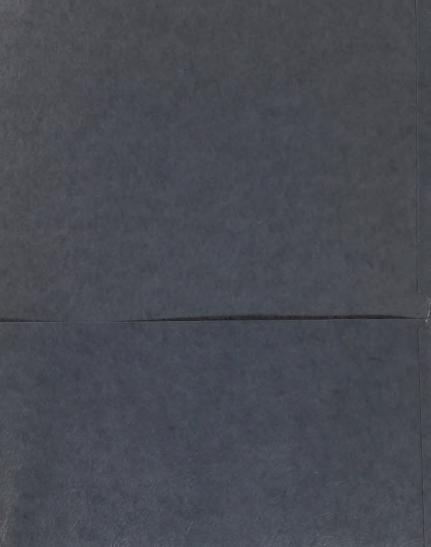
programmes d'empoissonnement - protéger la grande qualifé des lacs éloignés accessibles par

maintenir des pêches de bonne qualité dans les parcs

brovinciaux du district et sur les lacs ou sont amenages des

système de zonage et les activités de gestion prévues dans le sont sussi entreprises dans les autres régions du district qui ne sont sussi entreprises dans les autres régions du district qui ne sont sassifier des proces de péches régions qui per notre plan sur le processe des processes de processes de la configuration de la co qe beche les meillentes. Des activités de gestion des peches La page centrale de la présente prochure indique les zones







SOI25